

### -- rtance particulière Un congrès des commissaires les 20, 21, 22 janvier



# Les producteurs de lait du Canada honoreront l'hon. E. Préfontaine

aine s'intéresse de-ntemps aux "Pro-lair du Canada". Il



### La France donne son "cerveau" à l'Euratom



## La prison à vie pour un ancien secrétaire du cardinal Mindszenty

Les communistes s'attaquent à la foi

Pas d'arme nucléaire au-dessus du Canada ans permis spécial

### Il faut maintenir les jours d'abstinence

pour les fonctionnaires

### Pièce originale en français au Festival dramatique du N.-B.

# M. Roland Lelièvre réélu président des cercles Lacordaire

### Dieu premier servi par des chefs de l'OTAN

# Déception amère de milliers d'immigrants

### La Liberté et le Patriote



Jaurnal hendomadaire publié le vendredi-numero 618 de l'avenue McDermot, à Winnipeg

Directours Raymond DUROCHER, O.M.I.

EMENTS — Canada: 6 mote, \$1.78; 1 an, \$3.90; 2 ans, \$5.00 Excaper: 6 mote, \$2.90; 1 an, \$3.50; 2 ans. \$6.00

Tutte correspondance doit être adressée &: LA REDACTION, La Liberte et le Patriote, 618, ave McDermot, Winnipeg S. Man. ELEPHONES - Rédaction: SP 8-8443; Administration: SP 4-3416

### La terre ralentit 50 fois plus vite qu'on ne le croyait





a	The Marie	CHAPONS EN	VIE
г	(100000)	Au-desaus de 7 tivres _	
	27/20/00/07	G-7 livres	ACRESTABLES OF
	TANDAR .		
	PWW.	POULETS EN	
	466	Au-dessus de 6 tivres	22-2
		5-6 livres	22-2
2	Le ministère des Travaux publics re-	4-5 livres	
	cevra, au bureau du secrétaire, jusqu'à	Poulets pour frire	
2	trois heures de l'après-midi (heure	Au-dessous de 4 livres	
7	normale de l'Est), le mercredi 12 fé-	DINDONNEAU	
۵	vrier 1958, des soumissions cachetées,	Dindes	A.
2	adressées au soussigné et portant sur	Grade A	
a	l'envelonne la mention: "SOUMISSION	Grade B	
ï	l'enveloppe la mention: "SOUMISSION POUR ENLEVEMENT D'ORDURES	Grade C	
	MENAGERES ET DE CENDRES, DI- VERS EDIFICES FEDERAUX, WIN-		minimum 40+4
à	VERS EDIFICES PEDERAUX, WIN-	Dindons	
٥	NIPEG (MAN)".	Grade A	26-2
a	On peut prendre connaissance des	Grade B	24-2
	plans et du devis, et se procurer la	Grade C	
ů	formule de soumission au bureau de	CANARDS:	
н	l'architecte en chef, ministère des Tra-	Grade A	24+,2
я	vaux publics, Ottawa (Ont.), de l'ar-	Grade B	20+.20
٥	chitecte régional, ministère des Tra-	OIES	
	vaux publics, 705, édifice Commercial.	Grade A	2421
	vaux publics, 705, édifice Commercial.	Grade B	21-2
	peg (Man.).	Marche aux besu	108-40
ï	On ne tiendra compte que des sou-	Bouvillens:	LAUX
п	missione suxquelles est annexé un de-	De choix	\$18.50-\$20.50
	pôt de cautionnement sous forme d'un	Bons	\$10.30-\$20.3
١,	chèque visé ou d'obligations, comme	Moyens	17,00+ 18,0
ġ.	il est specifie à la formule de soumis-	Ordinaires	17.00 - 18.00
t	sion, et qui seront préparées sur la		10.00- 10.00
١.	formule fournie par le ministère et en	Genisses!	
ě.	conformité des conditions qui y sont	Bonnes	\$17,00-\$19.00
t.	stipulées.	Moyennea	
ĸ.	Le ministère fournira, par l'entre-	Ordinaires	10.00- 14.00
ĸ	mise du bureau de l'architecte en chef.	Vaches:	
t	ou par l'entremise du soussigné, ou	Bonnes	814.00-814.50
١.	par l'entremise du bureau de l'archi-	Moyennes "Canners" et "Cutters"	13.00- 13.56
٠	tecte régional, ministère des Travaux	"Canners" et "Cutters"	11.50- 12.50
ы	publics, 708, édifice Commercial, 169.	Venux de boucherie:	
ы	avenue Notre-Dame est, Winnipeg	De choix	\$31,00-\$33.00
	(Man.), le devis de l'ouvrage.	Bons	31.00- 33.00
а	On n'acceptera pas nécessairement	Moyens	24.00+ 30.00
ы	ni la pius basse ni aucune des soumis-	Ordinaires	
	sions.		10.000 84.00
	ROBERT FORTIER.	Taureaux1 Bons	
	directeur des services	Danks of the state	\$15.00+\$18.00
ы	administratifs et secrétaire.		10.00- 14.00
	Ministère des Travaux publics	Porcs:	
y)	Ottawa, le 10 janvier 1958. (8)	Grade A	\$24700-\$25.00
	The state of the s	Trules	15.00+ 16.50

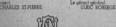
### BANQUE CANADIENNE NATIONALE

Situation au 30 novembre 1957 PASSIF

Dépôte	\$627,824,741 7,774,133
	\$665,598,874
Envers les actionnaires:	
Capital, réserve et profits inaffectés	28.755,057
	\$664,353,931
ACTIF *	12.
Disponibilités de caisse	\$105,602,445
dépassant pas le cours actuel	210,223,008 337,703,446
Immeubles sociaux et divers	10,825,032
	\$664,353,931

COMPTE PROFITS ET PERTES 1.830,000 2.486,983 spécial de 30é par \$ 2,080,590 210,000 1.050.000 724,467 \$ 1,755,057 1,000,000 de créditeur du compte Profits et Pertes au 30

HOADHOLA LOGILLITIES CONTRACTOR	4125	100,00
FONDS DE RÉSERVE		11.7
Solde créditeur au 30 novembre 1956	\$	15,000,00
Solde créditeur au 30 novembre 1937	5	21,000,00
	8	ALC: UNITED BY





### Clergé en Afrique

# Les marchés

i	14 janvier 1988 BEURRE	ļ
	Crémerie	
ì	Prix moyens payés par les commer-	ı
•	canta de gros pour ceuta non classes	ł
ò	OEUFS	
i	Grade A larges	
۰	Grade A moyens	
i	Grade A petita	٢
٤	Grade B	
ř	Grade C	
1	VOLAILLES	
۰	Classecs sur le crochet et préparées-	
	prix payes aux producteurs - délivrées	
	à Winnipeg, moins coût de boucherie	
t	al necessaire:	
	Grade A:	
	5 livres et au-dessus	
	4-5 livres	
	au dessous de 4 livres	
	Grade B:	
	5 livres et au-dessus 21	
	4-5 livres	
1		
ı	Grade C	

# HENRI D'ESCHAMBAULT LTÉE

Billets de voyage

CHEMIN DE FER - AVION - PAQUEBOT

Téléphone Chapel 7-1137



La MAISON SAINT-JOSEPH

Grade 9: James Tardi, A-cxandre Tardi, Aurele Grand-ois, Ronald Grand-ois, Ronald Grand-ois, Ronald Grand-bell, Roman Grand, Ber-rierald, Archambaulis, Adel-rierald, Archambaulis, Adel-rierald, Archambaulis, Grade 11: Raynald Trudel, oil: Gasalle, Fernand Proula, Candid, Fernand Proula, Crade 7: Maurice Laviane, uni Dulauli, Jean Moal, Ray-letor Sie-Croix, Ronald Tru-letor Sie-Croix, Ronald Tru-

Gobell, Harry Cagnet, Robert Desmarals, les Coutu.
ade 9: Gérard Rivard, RoRobidoux, Germain Roy, and Rioux, Henri Hamonic, Dupuis, Louis Dubé, Ro-

En faveur d'un return production de la commentant de la c

- Assurances -

136, avenue Provencher - St-Boniface



par Jacques LEMOYNE Exclusif à "La Liberté et le Patriate"

sph Gagné. Robert Jessmarsis.

Grade 9: Gérard Rivard, RoArmand Ribux, Germain RoGrade 19: Jescupte Audel. RoGrade 19: Jescupte Audel. RoGrade 19: Jescupte Rubux, doGrade 19: Jescupte Rubux, d

L'activer, construction d'un praisable d'étiple de l'école aux examens.

Wholly Shield"
Tout le collège as transportait le construction de l'école aux examens.

"Molly Shield"
Tout le collège as transportait le collège de l'active de l'active

# Prière à saint Jude apôtre des causes désespérées

oût de publication de c a été payé par un abo onnaissance pour faveur par l'intercession de ce si

Saint Jude, pries pour nous et pour tous ceux qui vous invoquent et vous honorent.

Vient de paraitre

Notre-Dame de Toute Joie Notre-Dame de Touts Joie par le H. P. Ruille Legault, cas.
Imprinte sur pupier Zépair, agrennitée de Bundreh nêre réter représentant des Vierges, les substance d'un seine de causerier rédicipioniques pronon-tentre rédicipioniques pronon-tentre rédicipioniques pronon-tentre de la constitue de la consti

Liste d'honneur

Liste

23e concert de l'orchestre symphonique de Winnipeg à l'Auditorium le 23 janv. Le docteur leonard Pearlman dirigers l'orchestre symphonic concert à l'Auditorium, le 23 janvier prochain, 48 ft. 40 pm. 10 janvier prochain, 40 janvier prochain, 40 janvier prochain, 40 janvier prochain, 40 janvier prochain de l'audit de l'aud

re, l'une des planistes les plus et reputes de cette ville. Après asserties de la comparation de la co

R. J. Stanners EXAMEN DE LA VUE

James Shaen Limited
M. N. Lecker
OPTOMETRISTE ET OPTICIEN

26 stage, édifice flurtig 264, ave Portage - Tél. Whitehali 1-6622 Ouvert toute la journée le samedi

### Dr André-S. Lachance

Chembre 3, 113, rue Marion Téléphone CHapel 7-1726

Dr Edouard-G. Jarjour

CHIRURGIEN-DENTISTE
301, chemin Ste-Marie St-Boniface, Man. Téléphone CEdar 3-2111

### Dr A.-C. Laurin

Téléphene CEder 3-2850 141, evenue Provencher ST-BONIFACE, MAN.

Dr A.-E. Bourgeois DENTISTE

343. rue Taché, St-Beniface

Dr P.-E. LaFlèche

Dr JACOB DENTISTE et essociés

Leurs nouveaux Bureaux sont situés au-dessus du sont situés au-dessus du MAGASIN METROPOLITAN Angle Portage et Cariton Winnipeg, Man. Téléphone WHitchall 2-8531

### La **Western Savings** and Loan Association

Bureau-chef WINNIPEG

Léon-H. Bénard, C.R. AVOCAT et NOTAIRE Edifice Benque Conedienne Netien 421, rue Main Winnipeg A TELLPHONE WHitehall 3-2155

Graftan, Daniset
Dowhan, Bétournay
& Muldoon
AVOCATS et NOTAIRES
Chambre 4
Editice Banque Canadianne Nationale

431. rue Mein Winnipeg, Man TELEPHONE Whitehell 2-3135

Lourier-A. Régnier AVOCAT es NOTAIRE Protique générale du droit 201. édifice Mentrael Trust 218. avenus Partege, Winnipes TELEPHONE WHITEhall 2-3924

Louis-P. Roy

147. ava Provencher, St-Bo TELEPHONE CHopel 7-3172

Clifford W. Brock
C.R., M.A., LL.B.
AVOCAT - PROCUREUR
Vocat de la ville de 81-Montace
Aviseur legal pouncil" de Winnipee

550 édifice Somerset, Winnipea TELEPHONE WHitehall 3-0626 38, avenue Provencher, 8t-Honifae Robert Trudel

de l'étude MORKIN, HAYES & TRUDEL 609, édifice Poris Portage et Garry, Winnipeg, Mar. TELEPHONE WHITEHAII 2-1536

Joseph-N. Landry, B.A. Avocat, Avoué et Nataire 302, édifice McIntyre 416, rue Mein Winni

Téléphones: Bur.: WH 2-7125 - Rés.: 42-0308

Greenberg & Arpin AVOCATS & NOTAIRES
Solomon GREENBERG LLB.
Maurice-J ARPIN B.A. LLB
203-4. éditice Confederation Life
457. rue Main. Winniges
TELEPHONE WHitehall 2-6516

Marcoux, Dureault,
Bétournay et McGoey
AVCATS et NOTAIRES
Leurant-G. MARCOUX. B.A., LLB.
Armend DURAULT, B.A., LLB.
Rebert BETOURNAY, LLB.
C. McGORT, B.A., LLB.
70.7, ddiftice Great Western
156, rue Main, Winsipsg
TELTPHONE Withishall 24241

Finkleman

Examen de la vue

# L'Ami Pierre

est présenté sur les quatre postes français de l'Ouest canadien

### avec les hommages de LA CIE Wm. WRIGLEY Jr.

du lundi au vendredi

très intéressant à CKSB, St-Boniface, Man. CFNS, Saskatoon, Sask. CFRG, Gravelbourg, Sask. CHFA, Edmonton, Alta

Achetez toujours la délicieuse gomme en palette SPEARMINT de Wrigley's.



### Billet du vendredi

### Enrique Planchart et la peinture vénézuélienne

### S. S. Pie XII d'enseignement

### Un beau geste de l'OTAN

Le nouveau chef libéral

L'élection du nouveau chef du parti libéral ayant lieu le jeudi soir, la plupart des fournaux hebdomadaires du pays le jeudi soir, la plupart des fournaux hebdomadaires du pays le jeudi soir, la plupart des fournaux hebdomadaires du pays le jeudi soir, la plupart des fournaux hebdomadaires du pays le jeudi soir, la plupart des fournaux de la colombie de tre perte pour publication le mercedi soir, laisant di cou la quelque espace libre pour modifications urgentes dans l'avant-midi du jeudi. D'ailleurs, les journaux quoitidens auront à faire face l'asqu's un certain point à la même situation, devant remettre au lendemain la publication de cette nouvelle, à l'exception peut-être des journaux de la Colombie-Britannique.

L'incident fera ressortir davantage comment les moyens de communication massive que sont la radio et la television s'adaptent à la diffusion fapide des nouvelles. Mais, d'autre part, le lendemain on lira avec inferê let s reportes plus des tendes et l'application au devoir sont bien connus de ceux qui s'occupent d'hospitalisation au Manitoba et un peu partie aprotut au pays. Il set passe matire dans ce dur metier où il faut, a cour de jour, savoir harmoniser la charité la plus désintèresse et les exigences du budget.

L'a Winniper Tribune a publié, les 7 et 11 janvier, des cuirieux de la nouvelle loi provinciale pour le contrôle des urrieux de la nouvelle loi provinciale pour le contrôle des

afin de prévenir les plaintes de leurs lecteurs libéraux.

Sans part pris, l'on peut signalier que congrès comme d'autres évenements du même genre, a été l'occasion d'une réaffirmation retentissante du caractère bilingue du pays ou, au moins, de l'importance du vote québecois. Les deux candidats principaux se sont assuries un proposeur de langue magliais et un secondeux de langue française, et le souci du bilinguisme s'est traduit de plusieurs autres façons.

Mais c'est la participation des réseaux de Radio-Canada qui permet, comme l'an passe, à tout le pays d'assister en temoin à ce spectacle qui souligne le fait français au pays.

Que sur ce point l'émulation de tous les partis se poursuive aans restrictions!

NOTES DE LA SEMAINE vant la possibilité d'en tenir compte à l'occasion des accords liseaux entre Ottava et la province. Le Manitoba avait pronouveou chef libérol

vant la possibilité d'en tenir compte à l'occasion des accords liseaux entre Ottava et la province. Le Manitoba avait pronouveou chef libérol

vant la possibilité d'en tenir compte à l'occasion des accords liseaux entre Ottava et la province. Le Manitoba avait pronouveou chef libérol

vant la possibilité d'en tenir compte à l'occasion des accords liseaux entre Ottava et la province. Le Manitoba avait pronouveou chef libérol

vant la possibilité d'en tenir compte à l'occasion des accords liseaux entre Ottava et la province. Le Manitoba avait pronouveou chef libérol

vant la possibilité d'en tenir compte à l'occasion des accords liseaux entre Ottava et la province. Le Manitoba avait pronouveou chef libérol

vant la possibilité d'en tenir compte à l'occasion des accords liseaux entre Ottava et la province. Le Manitoba avait pronouveou chef libérol

vant la possibilité d'en tenir compte à l'occasion des accords liseaux entre Ottava et la province. Le Manitoba avait pronouveou chef libérol

vant la possibilité d'en tenir compte à l'occasion des accords liseaux entre Ottava et la province. Le Manitoba avait pronouveou chef libérol

vant la possibilité d'en tenir compte à l'occasion des accords liseaux entre Ottava et la province. Le Manitoba avait pronouveou chef libérol

vant la possibilité d'en tenir compte à l'occasion des accords liseaux entre l'entre d'entre l'entre l'e

La Winnipeg Tribune a publié, les 7 et 11 janvier, des éditoriaux qui attirent l'attention populaire sur un défaut curieux de la nouvelle loi provinciale pour le contrôle des

Dans les circonstances, cependant, plusieurs reuacteur d'hèdodomadaires se verront dans la nécessité d'expliquer l'absence de cette nouvelle dans leurs éditions courantes, afin de prévenir les plaintes de leurs lecteurs libéraux.

Sans parti pris, l'on peut signaler que ce congrès comme d'autres événements du même genre, a été l'occasion me d'autres événements du même genre, a été l'occasion se n'aveur de la Croix-Rouge, la Marche des Dix Sous, des l'ambient de la Croix-Rouge, la Marche des Dix Sous, des l'ambients de la Croix-Rouge la Marche des Dix Sous, des l'ambients de la Croix-Rouge, la Marche des Dix Sous, des l'ambients de la Croix-Rouge, la Marche des Dix Sous, des l'ambients de la Croix-Rouge, la Marche des Dix Sous, des l'ambients de la Croix-Rouge, la Marche des Dix Sous, des l'ambients de la Croix-Rouge, la Marche des Dix Sous, des l'ambients de la Croix-Rouge, la Marche des Dix Sous, des l'ambients de la Croix-Rouge, la Marche des Dix Sous, des l'ambients de la Croix-Rouge, la Marche des Dix Sous, des l'ambients de la Croix-Rouge, la Marche des Dix Sous, des l'ambients de l'amb

de supertael qui souligne le fait français au pays.

Que sur ce point l'émulation de tous les partis se poursuive aans restrictions!

L'hospitolisation au Manitoba

La nomination de M. Gordon L. Pickering comme directeur au Manitoba du plan d'hospitalisation étatisée a été antière provence au Manitoba, parce que plusieurs puparliers avec Ottava l'on sensati un peut opposition totale,

réfait un pas assex significatif, car derrière les
conditions qui ont été posées par le Manitoba dans les pourparliers avec Ottava l'on sensati un peut opposition totale,
vestige de la conviction que le rôle de l'Etat dans le champ
du blen-être est de suppliere, et noi pas de remplacer l'initiative privière. Cest et conformité de cette doctrine que Ihon.

R. Bend avait fait approuver une législation destinée à garantir le coût d'hospitalisation des indigents et de prévenir
une catastrophe financière pour les patients non-indigents.

Aujourd'hul, la situation et acquise refigement est pas le propuse de la loire pour les patients produits et empoche des profits considérables, mais get
de la conviction que le rôle de l'Etat dans le champ
du blen-être est de suppléer, et non pas de remplacer l'initiative privère. C'est en conformité de cette doctrine que Ihon.

R. Bend avait fait approuver une législation destinée à garantir le coût d'hospitalisation des indigents de de devenir que l'hon.

R. Bend avait fait approuver une législation destinée à garantir le coût d'hospitalisation des indigents de factures d'hôspital.

La nomination de M. Pickering suggère en outre que la
province espère règler d'une façon satisfasiante la question
de la responsabilité première des factures
d'hôspital.

La nomination de M. Pickering suggère en outre que la
province septer règler d'une façon satisfasiante la question
de la responsabilité première des factures
d'hôspital.

La nomination de M. Pickering suggère en outre que la
province espère règler d'une façon satisfasiante la question
de la responsabilité à l'égard des patients alienées

# TES FRANÇAIS DANS L'OUEST CANADIEN

### par Donatien Frémont

Spécial à "La Liberté et le Patriote"





LES ORIGINES DU MOUVEMENT VERS L'OUEST CANADIEN'

L'ILLETTRE. entre les chrétiens

412, avn Taché phone CHapel 7-3891 Fruits trais - Fleurs Confuseries et maggaine

WESTERN
Plumbing & Heating Co
141. res des Meurens, 81-Bantface
Plomberie — Chouffage
Répardions de lous genres

A. Neyron, CHapel 7-2601

Taché Hardware Co.

Peinture et Réparations à de très bons prix Protites des plans de credit très avantageux Téléphone Chapel 7-4154

Ideal Decorating Co.

NELSON'S BICYCLE & HOBBY SHOP 143, rue Marien - CEder 3-3724

Service de ventes et de reparation Scies Ciseaux, Couleaux et Hache alguises - Soudage et Brasage

**GEORGES-J. FOREST** 

250, RUE MARION Téléphone CHapel 7-1323

**BARIL'S Tire Service** 

WALKER'S et de meubles 135, RUE MARION

TELEPHONES Ventes: CHapel 7-2365 Service: CEdar 3-4200

AAP MOTORS

GAS ESSO 7.2c de rebeis

Réparations
Angle Archibald et Provencher
CHapel 7-4147 — CHapel 7-3144
Ouvert jusqu'à 11 h p.m

Salon de Beauté ID AD II. AD IR IE.S s, chemin Ste-Marie, Norwoo Téléphene Chopel 7-9713 écialité: Ondulations permanes françaises de 85.00 et plus

TACHÉ Auto and Body Works 317. rue Tache, Norwood, Man. Telephone Chapel 7-7145 Dan GOSSELIN, gérant "Service qui plait"

Pâtisserie Pelland

TELEPHONE CHapel 7-3319 **Hub Service Station** 

Taché et Provencher
ESSENCE - HUILE - ACCESSOIRES
PNEUS - REPARATION
REMORQUAGE
Service de 24 heures
Gérard Privé — propriétaire
TELEPHONE CEder 3-4654

LAFRENIÈRE Sheet Metal Ltd. Brûleurs et fournoises à l'huile 97, Place Knudsen, Nerwood Téléphones: Bur.: CHapel 7-2356 Rés.: CHapel 7-1568

De Gagné Motors Ltd.

(SOBERING AUTO ELECTRIC)
Envoyer-nous von genérateurs, re-gulateurs de voltage, démarreurs, cerburateurs, pompes à carburants, essulé-siace, pour révision complète de chirețies Angle Marion et des Meurons CHapel 7-2811 — Chapel 7-1018

### JEANNES Beauty Parlos

Houvelle permenente

CHARLES Men's Wear

Marion Beauté Nook 286, rue Marien, Nerwood, Man. Corinne DUFAULT, propriétaire

Norwood Cleaners and Tailors 288, rue Teché Téléphone Céder 3-5610 BERVICE DE DEUX HEURES La Nettoyrur et Tailleur de votre ville

Matériaux usagés

Chapco Building Supplies

802, rue Archibaid
Telephone Chapel 7-2619

Monuments BRUNET

POUR VOS FOURRURES MECKLING FURS

St-Honiface one Chapel 7-8182

Harold M. Black

Portage et Hargravs léphone WHitshall 2-5108 et tous les jours de 9 h. à 6

LEO'S L. BOISSONNEAULT, prop 206, rue Goulet, Norwood Entreprise — Posage de fi

Enlayes surement et de façon per-manente. Consultation gratuits Eta-bli en 1836. Dermic institution, 275 ave Portage, 300, édifice Kensington

HENN-RICH MFG. CO.

de meilleurs résultats, utilise sement Henn-Rich pour l'éle des volailles et des visons

POUR UN BON SERVICE

RENÉ ROTTIERS

Bureau d'assurances Roger Jeillet Ltd.

Oger Jallel Ald.

SURANCE PERSONNELLE ET

SSURANCE COMMERCIALE

Téléphone Chapel 7-3093

édifice Banque du Commerci
Norvood, Man.

Bureau à Winnipee

100, édifice Paris

Téléphone: Whitehall 3-3488

**Cusson Lumber** Co., Ltd.

CHapel 7-4835

Provencher et des Mes St-Boniface, Man.

St. Boniface Messenger Service

Nous transportons les bagages etels quel malles, valles, meubles SERVICE RAPIDE Appeles toujours Citapel 7-1285 IBs, rue Aubert, 81-8niface J.-J. Robitoille, pron-

PAUL PAQUIN

### L'avenir très prometteur de la ville de St-Boniface

M. G. L. Pickering, de St-Boniface, directeur du plan d'hospitalisation

Le gouvernement provin-cial vient de nommer M. Gor-don L. Pickering, gérant d'af-faires de l'hôpital St-Bonifae, comme directeur au Ma-itoba du plan d'hospitalisa-ion étatisée. C'est ce qu'an-



M. G. L. Pickering

Chevaliers de Colomb

TAXI à votre disposition

DUFFY'S: SPruce 2-2451 — SILVERLINE: SPruce 2-2452 TRANSIT: SPruce 5-3148 — ST-VITAL SPruce 2-2968 DESSERVANT ST-VITAL ET ST-BONIFACE

**FAITES-LE DES** MAINTENANT

**VOUS Y GAGNEREZ.** 

Des prêta pour l'amélioration des logements sont disponibles en vertu de la loi nationale sur l'habitation, par l'entremise de

POUROUOI ATTENDRE



### Exigez pour votre nouveau camion toutes ces nouveautés!

Les élégants POWER-MASTER FARGO 1958 établissent des normes entièrement nouvelles de rendement économique . . . de fonctionnement plus sûr et plus facile . . . de capacité de charge . . . d'élégance presti-gieuse pour voire entreprise.

Nouveauté du Sweptside 100 et des modèles standard D100: ressorts arrière dont la tension se règle automatiquement selon la charge. Vides ou chargés, ces camions ont la douceur de roulement d'un sedan.

Vous anticipez davantage l'avenir avec les

POWER-MASTER FARGO À P.B.C. DE 65,000 LB. PLUS ROBUSTES POUR LES PLUS DURS TRAVAUX

VOYEZ VOTRE DÉPOSITAIRE CHRYSLER-PLYMOUTH-FARGO

Au Précieux-Sang

# Association des Parents et Maîtres

Zunic & Sobkowich

Tous genres de photographies

Pharmacie Paquin

Albums de photos
Groupes de familles
Banquets
Evénements sportifs

Gene Gauthier

PHOTOGRAPHE
489, rue Giroux -- Téléphone CHapel 7-2652

M. E. SABOURIN Assurances de tous genres

Voyages Chemin de fer — Paquebot — Avion 195, avenue Provencher, St-Boniface Téléphone CHapel 7-1351

> Diplômé du Collège d'Embaumement de Cincinnati

Salon mortuaire DESJARDINS 138, boulevard Dollard, St-Bonita Tél. CEdar 3-4949

PIN LUMBER & FUEL COLLARDE COUNTRY CEPICAL COUNTRY

Les personnes invalides sont-elles

handicapées?

BOIS ET CHARBON -MATÉRIAUX DE CONSTRUCTION

388. rue Bertrand, St-Boniface, Ma

es de souhaits françaises pour loute occasion encher, St-Benifece Téléphone CHapel 7-3863

Ligue de 5 quilles

- A. St-Godard Hommes: H 1 P — A. Girard H 3 P — A. Girard Equipes: H 1 P — Les Joyeux H 3 P — Les Joyeux

Au conseil de ville

Januariter and Comilé de re-listribution sont S. H. le maire (. G. Van Belleghem et les che-rins J. J. Pynoc, J. A. Schim-owski, G. Guilbautt, C. A. Ur-et et C. S. Warman.

Cité de Saint-Boniface

AVIS

COMMIS Grade "B" au département du graffier l: \$213.80 par mois — augme

mples détails et formules de deman fier, à l'Hôtel de Ville.

Chevaliers And de Colomb Conseil St-Bonitace no 3158

Les Gérants et Commis A&P. soutiennent l'épreuve!

Ils ont choisi les valeurs que vous appréciez le plus!

Les magasins A&P sont situés à 1, avenue Haig

951, chemin Henderson 891, chemin Ste-Marie

651, rue Stafford

1110, avenue Church

GRANDS TERRAINS DE STATIONNEMENT GRATUIT

SPÉCIAL EN PÂTISSERIES! JANE PARKER

BISCUITS à la farine d'avoine

2 paquet 55c



Aubaines à prix très bas!

Confiture aux fraises PARGNEZ 46

Compote de pommes A&P Printing 2 bolles 376 3 de 15 os 49c "QUICK" de NESTLÉ Prise 160, 51.11

Cornichons mélangés

NER AU SPAGHETTI (AVEC VIANDEI)
PILIK 160, 490
Eporgnex 60

BEURRE D'ARACHIDES ANN PAGE POR 40 30 de 16 oz 35 c

Lait écrémé en poudre AGP

Paquet de 3 ib 1.09

OFFRE SPÉCIALE! ROYAL ABBEY

TASSE ET SOUCOUPE

Rachetez ce coupon de valeur à votre magasin A&P le plus proche dans Winnipeg

**CE COUPON** VAUT 10c



un paquet de 15

SACHETS DE THÉ NECTAR AGP

cette offre est valable Jusqu'au Mercredi 22 Janvier 1956

CE COUPON DE VALEUR VAUT 10c

réduit du prix d'achat du LE CAFE A & P OFFRE 7 MOUTURES, PAS SEULEMENT LES 2 OU 3

CAFÉ A&P

ENCYCLOPÉDIE seulement 99c



**PUBLIC WELFARE** K. O. MACKENZIE

Le Coordonnateur Provincial des Services de Réhabilitation

W. N. Boyd, 221, rue Osborne nord Téléphone: SPruce 4-7449 MANITOBA DEPARTMENT OF HEALTH AND



Des demandes en écrit seront reçues par le soussigné jus-qu'à 5.00 heures du soir, le lundi 27 janvier 1958, pour la

PAR ORDRE Maurice PRUD'HOMME greffier

Hôtel de Ville, St-B le 14 janvier 1958.

### M. A. Comeault, âgé de 44 ans, est décédé à St-Jean-Baptiste



WALT'S Studio of PHOTOGRAPHY



# HÔTEL YORK

en face de l'Hópital St-Baniface Chambres confortables à prix modèrée — Taux rédutte pour visiteurs à l'hôpital Terrain de stationnement gratuit 394, rue Taché - Tél. CH 7-2034 uux-frères et belles-socurs de Buisson; MM, et Mmes O. et Léon Boulet, de Dunrea, etar Boulet, de Fort Garry, Wilfrid Côté, de La Salle, et Alex. Boulet, de Winnipeg, ne Buisson n'avait pas revu frère, Louis, depuis 8 ans. M. et Mme Lucien Buisson et fils. Lucien, ainsi que M. dar Bourget, étalent en promade a Alda et Slorthoaks. THE WESTERN PAINT CO., LTD.

### 521, rue Hergrave - Tél. WHitehell 3-7395 - Winnipes

Salon funéraire Loewen 931 Téléphone 63 R 3



WHAT A WORLD OF DIFFERENCE AN Electric

### **CLOTHES DRYER makes!**



Vous ne pouvez pas vous imaginer la commodité d'une sécheuse tant que vous n'en avez pas une. Et vous avez la chance d'acheter des mointenant une magnifique Westinghouse neuve à prix spécial réduit à \$189.00!

Avec la méthode d'affluence dinete Westinghouse, l'air frais et chaud d'eté souffle à travers le linge lorsqu'il s'agite. Il sèche plus vite ainsi . . . il est bouffont et sent bon . . . ne risque jamois de foner au soleil . . . de déchirer ou de s'effliocher au vent.

Il y a d'autres oppàreils Westinghouse qui valent d'être examinés. Proposez-vous de venir visiter et vous informer bientôt — à votre salle de montre la plus près. Ou adressez-vous à votre Surveillant local de District.

nditions de paiement: \$10.00 comptant, \$5.90 par mois payable en même tomps que votre compta d'électricité



Winnipeg

Portage-la-Prairie

### En marge de la Souscription de CKSB

La souscription en faveur de CKSB, St-Boniface, dépasse \$62,500. Presque à chaque jour le tréso-rier est heureux de recevoir une contribution de celui-ci et celui-là. L'affaire marche lentement mais pro-gresse régulièrement.

La souscription en foveur de CKSB, St-Boniface, dépasse \$62,500. Presque à chaque jour le trésomidde la jaivier avail lieu.

La souscription en foveur de CKSB, St-Boniface, dépasse \$62,500. Presque à chaque jour le trésomidde la jaivier avail lieu.

La conscription en foveur de CKSB, St-Boniface, dépasse \$62,500. Presque à chaque jour le trésomidde la maleir de la conscription en foveur de CKSB, St-Boniface, dépasse \$62,500. Presque à chaque jour le trésomidde la maleir de la conscription en foveur de CKSB, St-Boniface, dépasse \$62,500. Presque à chaque jour le trésomidde la maleir de la conscription en foveur de CKSB, St-Boniface, dépasse \$62,500. Presque à chaque jour le trésomidde la maleir de la conscription en foveur de CKSB, St-Boniface, dépasse \$62,500. Presque à chaque jour le trésomidde la maleir de la conscription en foveur de CKSB, St-Boniface, dépasse \$62,500. Presque à chaque jour le trésomidde la maleir de la conscription en foveur de CKSB, St-Boniface, dépasse \$62,500. Presque à chaque jour le trésomidde la maleir de la conscription en foveur de CKSB, St-Boniface, dépasse \$62,500. Presque à chaque jour le trésomidde la maleir de la conscription en foveur de CKSB, St-Boniface, depasse \$62,500. Presque à chaque jour le trésomidde la maleir de la conscription en foveur de CKSB, St-Boniface, depasse \$62,500. Presque à chaque jour le trésomidde la maleir de la conscription de la conscription en foveur de cevoir une contribution de celuicit et cluids.

Le commèté de ferred en de four d'ici le printemps prochain, Votre
de la conscription en foveur de celuicit et cluids.

Le commèté de ferred en de four d'ici le printemps prochain, Votre
de la conscription en foveur de celuicit et cluids.

Le commèté de de ferred d'ici le printemps prochain, Votre
de la conscription en foveur de celuicit et cluids.

Le commèté de de ferred d'ici le printemps prochain, Votre
de la conscription en foveur de la conscription de la force de reprede se ferred un device de ferred d'ici le printemps proch

RECENTES SOUSCRIPTIONS  Le Conseil des Pères Jésuites S-Boniface La paroisse catholique de St-Boniface La paroisse catholique de St-Boniface M. et Mine Raoul Normandeau. St-Boniface M. et Mine Raoul Normandeau. St-Boniface M. Augustus.	\$ 500 	M. Jasseph Chanaler, St. Assuper Annoyme, St. Polloufeee Garage St. Claude Garage St. Claude Dames de Ste-Anne, St. Norbert M. et Mme JBA. Houde, St. Norbert M. et Mme JBA. Houde, St. Norbert M. et Mme JBA. Houde, St. Norbert M. JAlbert Tellier, St. Norbert Mile Youne Legal, St. Adolphe M. Alphones Cioniter, St. Norbert Mme Lucia Baril, St. Honiface M. Albert Roy, St. Norbert M. Cate, J. Martin, St. M. M. Cate M. Albert Roy, St. Norbert M. Cate, J. M. Lange, St. Norbert M. Lange, M. La
M. Charles Noiseux, St-Vital		M. Léon Laurin, St-Boniface
Anonyme, St-Boniface Dr RG. d'Agincourt, Winnipeg Chevaliers de Colomb, Somerset M. l'abbé Azarle Gauthier, Carman M. Alfred Girouard, St-Norbert Chevaliers de Colomb, N. D. de, Lourdes	50 50 50 50	M. et Mme AL. M. Manaigre, Lorette Dr E. Etsell, Winnipeg M. Maurice Gauthier, St-Boniface Filles d'Isabelle, St-Boniface M. Richard Desliets, Elle M. Antonin Jacques et Mme A. Jacques, St-Bonifac

### Haywood

1.30-L/es 1.30-L/es 2.00-Cho 2.30-Clav 3.00-Tab

### St-Georges

St-Georges

Ca et la

Le manuel de la version de la constitue de la constitue

### Dunrea

Dunred

Benédicion des enfants

La touchante céréenonie de la charita de Servente de la charita de la contraction de la charita de la charita

# Winniper authier, St. Boniface ille, St. Boniface Desilets, Elle Jacques et Mme A. Jacques, St-Boniface RADIO SAINT-BONIFACE

VENDREDI

3.00—Chanson can.
3.00—Nations au micre
Ukrainiens
3.30—Nations au micre
Allemanda
9.30—Musik tur Dien
10.30—I. Heure exquise

SAMEDI SAMEDI

7.00—Réveille-matin
7.15—Prière du matin
7.30—Nouvelles
7.35—Chron. sportive
8.40—Réveille-matin
7.45—Parions du temps
7.40—Aujourd'hui dans

1-43-Parions du temp 7-10-Aujourd'hui dan interes 7-10-Aujourd'hui dan interes 7-10-Aujourd'hui dan 1-10-Aujourd'hui dan 1-10-Aujourd'h

10.06—Pour vous, me dames 11.00—Nouvelles 11.05—A votre choix 11.35—A votre santé 11.45—Radio S.-C. 12.00—Nouvelles 11.36—A votre sante 11.45—Radio S.-C. 12.66—Nouvelles 12.65—Marches 12.15—Chansonnettes 12.25—Information rurale 12.30—Etablissement rural

bestlaux 1.25-Marché du grain 1.30-Succès d'hier 1.65-Visages de 2.00—Femina 2.15—Paychologie de ia vie quotidienne 2.10—Saion de concert

is vie quotidienne 2 30-Sajon de concert 3 00-Nouvelles 3 05-Hanch 1330 4 00-Succes du ranch 5 10-Coin des jeunes 5 45-Un homme et son pe

3.46—Un homme et son blob—bellie du Sport 6.16—Clinique du coeux 6.30—Chansonettes 6.30—Chansonettes 7.00—Nouvelles 7.00—Nouvelles 7.10—Carrier social 7.26—Nouvelles 9.00—Radio-Journal 9.00—Radio-Journal 9.00—Radio-Journal

1.30—Vie ouvrière 8.00—Chant des hommes 8.30—Rencontre 9.30—Concert populaire 10.30—Orchestre R.-C.

10.30—Orchestre A.-C.

MARDI

7.30—Courrier de
8.00—Chacun sa vérité
8.30—Revue des arts et
des lettres
9.30—Musik fur Dich
10.30—Concert symp.

9.15-Values et chansons 9.40-Devinette musica-is-Dusessoy 9.45-Je vous ai tant aime 10.06-Nouvelles 10.06-Pour vous, mes-dames

# Jan-Creative A. C. AAAD AAAD ABAD Jan-Creative Active Active

### St-Laurent

miliard se sor ter leurs frère M. et Mme Loui Mme H. Rémilli d'Allemagne ap

### VENEZ CHEZ Mme J.-B. PANTEL

Notre-Dame-de-Lourdes

Téléphone 52-2



### ÉCHANGE DE GRAIN **POUR DES GRAINES DE SEMENCE**

### SEARLE GRAIN COMPANY, LTD.

### BILLETS À PRIX D'AUBAINE EN VOITURE ORDINAIRE

Entre les gares locales sur le réseau du Chemin de Fer du Canadien National LES 21 et 22 JANVIER

entre WINNIPEG et

		Aller-retour		economises
ort France	28			
ort Willia	m	17.00		10,85
				10.95
				9.20
				12.15
dmonton		32.25		20.50
Réductions	semblables dans les	deux directi	ons, entre l	es villes

moitié prix pour enfants de 5 à 12 ens. — Pas de privilège d'arrêt. — Valides en voitures de jour seulement.



CANADIEN NATIONAL

6 jours en compagnie des dieux

> Visitez L'EXPOSITION UNIVERSELLE

de BRUXELLES en 1958!

Voyage spécial vers la Belgique

Départ de Québec le 17 avril

(\$1,000 TONNES)

Luxe dans les deux classes; cuisine et service réputés;
divertissements nombreux. Demandez le dépliant spécial
"ITALIA" sur l'Exposition Universelle.

POUR ALLER À SOUTHAMPTON, LE HAVRE, ZEEBRUGGE, CUXHAVEN NORT DE L'ELLER L'AND L'AND

Le samed il 1 sanvier avaitium. Le sanvier avait avaitium. Le sanvier avaitium. Le sanvier avaitium. Le sanviere

Dr Steven Sonya

283, eve film (ancien (oca) des R.C.M.P.)

Steinbach, Manitoba Téléphone 154-1

Elie

Allez en Europe à bord du s/s Homeric

Ipremière et touristel) air clima-tiés pour votre confort, cuisine raffinée qui fait l'orgueil de l'Atlantique; ponts promenade et de repos; piscine extérieure "Lido" en tulles; cinéma; salles de jeux pour enfants; propreté immoculée à bord; équipage de tout premier ordre.

Cette croisière aurait réjou les dieux de l'antiquité . , elle deviendra une légende dans votre vie l' Voyagez à bord de l'"HOMERIC"!

DÉPARTS DE MONTRÉAL ET DE QUÉBEC POUR ARRIVER À SOUTHAMPTON ET AU HAVRE:



HOME

VOYEZ VOTRE AGENCE DE VOYAGES

Pour tous renseignements et réservations, veuillez communiquer avec

M. E. SABOURIN AGENT DE VOYAGES

195, avenue Provencher St-Boniface, Man. Tél.: CHapel 7-1351 ou CHapel 7-1760

l'agence de voyages D'ESCHAMBAULT

136, avenue Provencher St-Boniface, Man. Téléphone: CHapel 7-1137

St-Norbert

### M. Ferdinand Gratton inhumé à Ste-Agathe

us er dernikrek sensines ool die Grand.

us er die hospitaliere.

Le defunt laise dans ie desuit onte die de grand.

ustre tilles, Angeline, de St.

Le defunt laise dans ie desuit onte die de grand.

ustre tilles, Angeline, de St.

Le defunt laise dans ie desuit onte die de grand.

Le defunt laise dens ie desuit onte de grand.

Le de grand de grand.

Le de

**EXAMENS DE** 

Rederal

**GRAINES DE SEMENCE** 

### St-Jean-Baptiste

# Le Coin du Collège

Equipe des rédacteurs: Fernand Gobeil, Aimé Gobin, Richard Mageau, Jean Suszko, Gérald McGowan

Hockey

Une belle giace, sans trop de sellayage, a Noveries les parties pe hockey.

Les petits ont leur ligue ave se duples anna nommers, les duples anna nommers, les duples anna nommers, les sequipes anna nommers, les sequipes aux principes anna nommers, les sequipes aux principes anna nommers, les sequipes aux principes anna nommers, les parties aux Philosophes avoir les programs devices les programs devices les programs, les programs de la program de la pro

### Temps d'examens

### Résultats d'examens

### Ste-Rose-du-Lac

### Contribues à la MARCHE DES DIX SOUS

Secoures les

### INFIRMES

SOCIETE POUR LES ADULTES ET ENFANTS INFIRMES DU MANITOBA

# Presque tous \* considèrent l'Industrie des Brasseries comme un "BON CITOYEN"

Dans les affaires, il ne suffit pas de fournir un bon produit et de plaire aux clients. En plus de payer vos comptes ponctuellement, vous devex vous intégrer à la vie de la communauté. De cette façon, on vous considère un bon citoyen.

L'Industrie des Brasseries du Manitoba a fait partie de la vie communautaire de la province depuis les débuts. (Les registres témoignent qu'une brasserie fut l'une des premières industries établies dans la région.) Un relevé de l'opinion publique démontre que la majorité des Manitobains reconnaissent le fait que les brasseries jouent un rôle important dans la communauté. Les membres de l'Industrie des Brasseries font partie des bureaux et comités de presque toutes les oeuvres de charité et de bienfaisance de la province; chaque année, des douzaines d'étudiants manitobains sont secondés financièrement dans leur carrière par des brasseurs; l'industrie fait plus que sa part en favorisant les causes méritoires de conservation, sécurité et modération.

Evidemment, les gens qui travaillent dans l'Industrie des Brasseries ont les mêmes sentiments que vous avez en ce qui regarde leur famille et leurs affaires personnelles. Leur grande manifestation d'un esprit communautaire est aussi expliquée en partie par le fait que les Manitobains ont encouragé l'Industrie des Brasseries dans les mauvaises comme dans les bonnes périodes. Mais la raison majeure repose sur l'attitude de l'industrie elle-même: elle est située de façon permanente au Manitoba depuis plusieurs années; elle est fortement enracinée dans la vie communautaire; ses employés sont de la province — bref, c'est un citoyen légalement établi, travaillant, vivement intéressé à tous les problèmes qui concernent le public dont ses familles font partie.

L'Industrie des Brasseries est reconnue par la majorité des gens au Manitoba comme un bon citoyen.\* Ses membres sont déterminés non seulement à demeurer bons citoyens mais aussi à résister aux efforts de tous ceux qui leur refuseraient les privilèges de la citoyenneté.

### THE BREWING INDUSTRY of MANITOBA

ST-ADOLPHE

ELIE

LA BROOUERIE

OTTERBURNE

# La Journée de l'Association d'Education du Manitoba

### HAYWOOD

Vaillant, Michel-J. Viallet, Divers: \$34.50. Total: \$178.00 (85% de l'objectif)

### MARIAPOLIS

\$10.00: M. l'abbé Edouard Fontaine. 3.00: A. Dumont, Firmin Lus-

orin. 1.00: Denis Conrad, A. Maranda. Divers: \$28.50.

\$10.00; M. l'abbé Marcel Dac-uay, Dr H. Delaquis, Joseph De-

Total: \$92.90 (92% de l'objectif)

130.00 M. Fabbé Marcel Dacousy. Dri H. Delaquis, Joseph. De6.00: Milles Gelley.
5.30: G. Delaquis, Joseph. Service, John S. J.
5.30: G. Delaquis, J. J.
5.00: Gaspar Fontaline, Stander J. J.
5.00: Gaspar Fontaline, Stander J.
5.00: Gaspar Fontaline, J.
5.00: Gaspar Fontaline, J.
5.00: Gaspar Fontaline, J.
5.00: Gaspar Fontaline, J.
5.00: Gaspar Gaspar, J.
5.00: Gaspar Fontaline, J

Total: \$444.14

\$15.00; Edouard Meaud, 10.00; M. l'abbé J. Bertrand,

Total: \$136.00 (87% de l'objectif)

### ST-NORBERT

# LETELLIER

Trudeau, L. Théberge.
4.00: Robert Arbez, Phillas
Tougas.
3.50: Emile Champagne, Léo Ti

etreault.

Total: \$95.00 Mau
nand
(47% de l'objectif)

### STE-ROSE DU LAC \$25.00: Dr R.-L. Gendreau ildas Molgat, M.A.L., Hôpital e-Rose, RR. PP. Oblats, A. Pi-

### ST-EUSTACHE

Pierre Guay, Mme Mari

Divers: \$83.93. Tetal: \$167.08 (111% de l'objectif)

### STE-AGATHE

M. Paul Ge.

Gheli. Educard A.

Gheli. Linger Ge.

Harden Goller. Albert.

Fe Boy, Gerard Vern.

Fe Boy, Gerard Vern.

Anoine Boy, Gerard Vern.

Fe Boy, Gerard Vern.

Jan.

Anoine Boy, Gerard Vern.

Fe Boy, Gerard Seaudin, Ge.

Goller. Linger Ge.

Goller. Linger Ge.

Goller. Albert.

Jan.

Marica Gerard Beaudin, Ge.

Goller. Linger Ge.

Jan.

Morrier Goller. Spectrol.

Jan.

Jan

10.00: Pierre Bosc, Dr F.-R.

Camille Chaput, Philias e, Gilbert Préfontaine, S. Lucille Tougas, Ubald u, L. Théberge. Robert Arbez, Phillas

nond. Divers: \$24.70. Total: \$49.70 (110% de l'objectif)

### ILE-DE-CHENES

LE-DE-CHENES

\$5.00: M. Tabbé D. McDougall,
4.00: Famille Alex, Arnould,
4.00: Famille Alex, Arnould,
4.00: Famille Alex, Arnould,
4.00: Geard Beauchenin, Ju2.00: Gérard Beauchenin, Juthe Albana, Arnould,
4.00: Geard Beauchenin,
4.00: Geard B

Total: \$60.00 (60% de l'objectif)

# **JOURS**

# **D'AUBAINES**

### Pacifique Canadien dans l'Ouest canadien

ALLER-RETOUR EN VOITURES DE JOUR ENTRE WINNIPEG

ET	Francis
SASKATOON Vous économisez	\$19.10 \$12.15
REGINA Vous économises	\$14.50 \$ 9.20
EDMONTON Vous économisez	\$32.25 \$20.50
FORT WILLIAM Vous économisez	\$17.00
PORT ARTHUR Vous économisez	\$17.25
CALGARY .	\$32.25





La iecuriió de l'automobiliste dépend du chautieur, c'est un sociar qui ne coûte rieg. Aucun dispositi mécanique de sécurité ne étre substitué à la prudence au volant.

Les accidents de la route au Canada ont lauché l'an dernier plus es que jamáns. Il ya eu une victime toutes les 8 minutes . . . un eviendommagée toutes les 48 secondes. Les réclamations pour l'assudomangée toutes les 48 secondes. Les réclamations pour l'assudence de la commande de la commandée de la course de la cours



LA FÉDÉRATION DES ASSUREURS AU CANADA

### M. et Mme A. St-Onge ont célébré leurs noces de diamant à Ste-Agathe

St-Onge naissit à St-Hu-P.Q., le 7 octobre 1874 et ait à Ste-Agaite, Man., se parents à l'age de 10 ans. St-Onge (Bernadette Ro-St-Onge (Bernadette Ro-



E. Labossière et Fils

353, avenue Provenches St-Bonifece

### Concours J. F. M. Grand concours de la langue française

leurme.
Le 12 janvier: Yvette-Eveline-Marle, fille d'Hubert Robitaille et d'Eveline Grenier, née
le 8 janvier. Parrain et marraine, M. et Mme Edmond Grenier,
de St-Léon.

c) les classes 10 a 12 inclusivement.

De Condition of the Condition of t

Concours no 9

"Le Bateau"

"After 7 à 12:

"Where is the office of the shipping company"
At what lime does the beat for Liverpool start?

Please give me a thirt the payer

Can I have a cabh on deely

To an I have a cabh on deely

The waves are high.

The waves are high.

Ask the doctor to come, piesse.

Are we far from the harbour?

Where can I find the train for Paris?

. Where can randes 4 à 6:
. Où as-tu mis mon case à lunettes?
. Ole no coat.
. Veny-tu avoir une claque en plein visage?
. Le locksmith est venu cette après-midi.
. Je plante des pumkins.

CLASSE

### Chronique de CKSB

### 83e assemblée générale annuelle de la Banque Canadienne Nationale

valeur du portefeuil-anque ressort à \$210,-patre \$206,481,619 au ire 1956. ident de la Banque,

### Retraites fermées

680, rue Langevin; tél.: CHapel 7-1422

JANVIER

17-19: Dames de langue française de St-Boniface et de Winnipeg (áge 18 4 5 ans).

20-23: Rhétoriciens du Collège de St-Boniface.

24-26: CYO de la cathédrale
Ste-Marie.

Nous :

24-26: CTO de la Catinedrale te-Marie. 27-29: Collège St-Paul. 31-2 fév: Académie St-Joseph.

MARS
4-6: Journées d'études des
RR-PP. Oblats
7-9: Chevalers de Colomb,
Conseil de St-Boulface.
11-13: Hommes de La Broquerie, Ste-Ann, Thibaultville, SteGeneviève, Lorette, St-Georges,
Powerview, St-Lauren.
14-16: Dames de St-Pierre, Otterburne. St-Malo, Ile-de-Chénes.

### Théâtre du Nouveau Monde

### **DEUXIÈME CONCOURS** D'OEUVRES THÉÂTRALES

A la demande de plusieurs concurrents, la date limite dé la remise des manuscrits, pour ce deuxième concours, est reportée au 31 janvier 1958. Il faut adresser ses ma-nuscrits en trois exemploires à l'honorable Juge André Montpetit, Palais de Justice, Montréal.

Théâtre du Nouveau Monde 1237, rue Sanguinet, Montréal

### Ste-Anne-des-Chênes Assemblée annuelle des actionnaires de

# La Banque Royale du Canada

Petits emprunteurs

M. James Muir déclare que les électeurs, | L'actif total dépasse le Gouvernement, les employés et les patrons maintenant 3¾ milliards doivent travailler à enrayer l'inflation.

Il serait opportun de créer un organisme financier permettant aux exportateurs canadiens de financer de façon plus satisfaisante leurs transactions à longue échéance. Le temps peut être venu, pour notre marché de l'argent, de jouer un rôle plus important.

### CONSEILS AUX FERMIERS POUR LES SEMENCES

Le departement d'agriculture la région du sud; les deux prelants se sont rendus a l'égille de la province vient de public de la province de la présence de la présence de l'importance d

AVIS

Nos lecteurs

envoyés au journa



### **Prud'homme**

ntaine. imes Aimé et Oneil Jos. Jeanneau, de int visité leurs nom-

### J.-R. Pellerin, B.A.

### Home Real Estate 60 - 12e rue Est PRINCE-ALBERT, SASK

Dumas

### Léonard Houle

enstructions de tous genres Téléphone: ILO 4-4160 444 - 15e rue Ouest PRINCE-ALBERT, SASK.

### Dr E.-J. Gaudet

Clinique médicale et dentein 60 - 12e rue est

### L'Hôtel Empress

COFFEE BAR - SALLE A MANGE SALLE DE BANQUET

### Saint-Hubert

A Diospice Jones de la Jones de la Constitución de la Jones della Jones de la Jones della Jones de la Prince-Albert

ion, Alla, est ritourné dons mi.
M. tot décidé d'avoir une par-tière avoir voir de care in le de care par téchonne le 17 M. est Mme W. J. Quinn, et ses les de marches de la larvier citez MM. et Mmes F. les Mme W. J. Quinn, et ses les de la larvier de

dirent visite à Jeurs parens de Kiplinia, partis de cartes Les dames de la Ligue Catho-lique eurreune partie de car-tes dans la salle municipale. Une bonne partie de la paroisse dail présente. Les prix de cartes fui-rent gagnés par MM. J. Wier-tent gagnés par MM. J. Wier-tel Frank Gautron. Mines A. La-monisare et C. Linder. Tourisse de leur soire de leur soire de leur soire de leur soire.

### Montmartre

### RADIO GRAVELBOURG

60sL-si (Gravelbourg) 6.43; -Chapolet 1.001-Musique pour la tombée du jour 7.30 -V. horaire du soir 8.20; -V. horaire du soir 10.00L-Résumé des nouvelles

RADIO PRAIRIES-NORD

10.00L-Nouvelles prévisions 10.08L-Fin des én

8.30R-Mus. de danse 9.00D-Concert 10.00L-Résumé des

7.30R-Petit concert 8.00R-Radio-Journal 8.30R-Sérénade pour cordes 9.00R-Carrefours du théâtre et de l'opéra

### Activités multiples de la Relève colombienne

### Vancouver

/auchope.

A l'issue de la soirée, un dé-cieux goûter fut servi par les ames. Cette soirée rapporta la mme de 5843.00.

La prochaine partie de car-saura lieu le 9 février. Bien-enue à tous.

A Victoria, C.-B.

Tél. 5-2598 — 182, rue Bari VENDEUR D'IMMEUBLES

### Soyez assuré que votre grain poussera

Profitez de notre service gratuit d'épreuves de germination NETTOYEZ ET TRAITEZ VOTRE SEMENCE DE BONNE HEURE MAINTENEZ LA QUALITE DE VOS RECOLTES — ACHETEZ
DE LA SEMENCE ENREGISTREE

PIONEER GRAIN COMPANY LIMITED



### Tenez à votre assurance-vie... des deux mains

L'assurance-vie est un bien inestimable pour vous et pour votre famille. Avant d'y apporter quelque changement, consultez toujours le représentant de votre compagnie d'assurance. Il vous évitera peut-être d'amers regrets pour l'avenir. La confiance que des millions de Canadiens ont en leur assurance-vie a été justifiée au cours des guerres, des épidémies, des paniques et des crises économiques.

L'expérience des ans démontre la sagesse de tenir à son assurance-vie...des deux LES COMPAGNIES D'ASSURANCE-VIE AU CANADA

Sedley

inclusivement
8.50L-Ouverture
6.52L-Prière du m
et horaire
7.00R-Radio-Journa
7.05L-Bonjour.

4.00D-L'ettablissement rural 4.60L-Musique semi-ciasique 5.00L-Chron. aportive 8.10L-Intermede 6.00L-Chron. aportive 8.10L-Intermede 7.00R-Chronique 7.00R-Chronique 7.00R-Variété 7.30L-Interméde 8.00R-Artistes de 8.00R-Artistes de

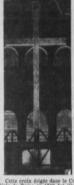
### Un incendie, à Duck Lake, fait des dégâts considérables

### Redvers

### Alida

### PRUD'HOMME

# athles 4 M. et tre pour la per-tats, et 4 M. et 40e anniversaire de mariage remerciements de M. et Mme L. Fontaine



### St-Denis

Les recettes nettes s'élèver 8604.00.

### Ferland

Ouverture de l'édifice "Le Manoir à Ponteix vers les débuts de février

### Storthoaks

M. et Mme Philippe Paradis leur fils, Lionel, sont partis promenade à Régina et Sas-

# CONDUISEZ UNE DYNAMIQUE 88!... ET DÉCOUVREZ



UNE VALEUR GENERAL MOTORS

### UNE GROSSE VOITURE À PRIX MODÉRÉ... DES PERFORMANCES SUPÉRIEURES ... UNE ÉCONOMIE ACCRUE D'ESSENCE



dans l'ère de la fusée. Il allie le maximum de puissance et d'économie. Vous le constaterez au volant d'une "Dynamic 88". Vous aurez peine à croire que cette voiture d'une élégance si distinctive représente la série Oldsmobils la moins colteuse. Vous verrez en outre que le prix d'achat n'est qu'un des nombreux avantages de la "88".

Le moteur de cette splendide voiture est une merveille. Le nouveau Rocket carburateur ECON-O-WAY à deux corps, faisant équipe avec un nouveau collecteur, est pourvu de deux manchons verticaux de réchauffage plus gros qui améliorent la vaporisation. Il diminue de beaucoup la cons

Passez sans tarder chez votre dépositaire le plus proche et conduisez la "Dynamic 88". Vous découvrirez la façon moderne de voyager l'OLDSmobilismel

# OLDSMOBILE

Voyez le dépositaire OLDSMOBILE de votre région



Le coin des jeunes"

### Les "pauvres" amis de Dieu

volture s'est mise à pen-intant, puis elle s'écria; que c'est la Bernadette vu la sainte Verge, M. 15" Le chaufteur hauss aulse avec un sourie: eunes sont trop instruits, ton à Wurzburg.

### MOTS DE PASSE

### Un beau métier

e roi d'Angleterre assistait lour-là, à un match de foot . A l'issue de la rencontre felieta les vainqueurs et eu mot aimable pour chacus ux. S'adressant au gardier buits, il demanda:

— Quelle est votre ;
jon?
Joueur de football, Sire, répondit le joueur.
— Quel beau métier! dit le
oi avec conviction.
Et le sportit de répliquer:
— Le vôtre aussi, Sire!

### ONDES COURTES

### Vient de paraître

# Les mystères du croiseur Toulouse

par G. Croiseur "Toulouse", de la larine Française, s'apprète à fectuer dans l'Atlantique-Sud e m Méditerranée Orientale ne croisère de tout repos. Les laireurs d'une patrouille scou-de "haute mer", groupés au-



MOTS EN LOSANGE

RIZ

### LA PLUS BELLE HISTOIRE DU MONDE - 17









### INSTITUT COLLÉGIAL **PROVENCHER**

Saint-Boniface

Dirigé par les MARIANISTES

### Le Père Chaminade

### Mort d'un infirme de grand coeur

# "Music Hall"

AU POSTE

# Le "Théâtre populaire"

Le dimanche 19 janvier, de h, 30 à 4 h, 30 p.m., le "Théâ-re populaire" présentera une euvre de Jean-Raymond Bou-ou intitulée "Un instant de ta

### Le dimanche est nécessaire à l'homme

### Notes agricoles



# Par un autre chemin

Quel régal!

Gateau-Brioche au Miel



### "Je n'y arriverai jamais" disait Jeannine à sa maîtresse

# Prière pour les éducateurs composée par le Saint-Père

PETITS DÉTACHAGES



Vous songez à vons marier?

# LE MARIAGE

magnifique vocation chrétienne

A condition de vous y préparer chrétiennement

le désire recevoir, sans obligation de ma part, les rense ments sur le Cours de Préparation su mariage, par ce

LE CENTRE CATHOLIQUE, 1, rec Stewart, Ottawa 2, Oct

# Ammoneos

Pour téléphoner une petite annonce nignales SPruce 5-8443 entre 9 h. du main et midi ou entre 2 h. et 6 h. de l'aprèc-midi du lundi au vendrédi

OUR TOUT TRAVAIL DE MENUI-SERIE, reparations, armoires, etc. sdresser-vous & M. V.-P. Mondoux,

NADIENS-FRANCAIS ET CATHO

Pas de cheveux gris . . . st your faiter usage du merveilleux graduit JAMAIR GRIS. Aussi st cours souffrez de libumatisme ou l'Artarité. C. C. Jameson

Fue Kanata. Transcons, Man
Telephoner CAstle 2-4492

Cornetière Spencer

PIANOS A VENDRE exclusif de pianos Heintz-et Sherlock-Manning; neuis nis à neuf, aux prix de \$265.00 représentants pour orgues nd et Minshall, pour foyers de paiements faciles, si nmuniques avec M. Jean

J. J. H. McLEAN & CO. LTD. Angle des rues Graham et Edmonton Winnipeg - Tél.; Whitehall 2-4231

z un repes à le dinde servi torte quel jeur de le semai-uf le dimanche, 11 h. 30 e.m. h. p.m.

# **HAVEN LUNCH**

# 'Norwood Jewellers'

Téléphone CHapel 7-2790 Inspecteur officiel des montres du Canadien National



tions. 4-111-41C.

SERVICE CIVII.

(Fédéral)

ABBISTANTS DE BUREAUX
our les bureaux du gouvernement 4
frantière: PAR D'EXPERIENCE REtions qualifications. On you'l es piretion qualifications. On you'l es pireservice par partie promotion of the partie of the partie parti

OPERATRICES DE TELEPHONE \$210-\$210

LOURE - St-Boniface, ave Proven-cher - Logement de 3 pièces; entiè-rement meublé. Entrée privée. Pre-autobus. Possession inmédiate. Té léphone: Whiteball 3-8721.

A LOUER - St-Boniface - Chambre megolice, avec ou sans pension. Usa-ge du téléphone. Signaies: CHape 7-2457.

ROVATZOS
FLEURISTES
Specialité: fleurs pour mariages
Bouqueis de corsage et autres
Couronnes mortuaires

253, ave Notre-Dame, Winnipeg Téléphone Whitehall 3-2934

NOUVELLE ADRESSE DE Louis Matile

**GUERTIN Frères** 

Gros et détail -Accessoires pour peintres 343, rue Sherbrook nipeg — Tél. SUnset 3-7258

Mid-West Rendering Ltd. St-Boniface
Téléphone Chapel 7-1347
Après les heures de bureau, téléphoner à SPruce 4-7604

ARPIN REALTY

### WILFRID ROYAL (INSURANCE) LIMITED

Tous genres d'assurances

314-5, édifice Avenue Winnipeg, Man Téléphone WHitehall 3-1558

La Chapelle Funéraire P. Coulu

156, rue Marion, St-Boniface Téléphone CHapel 7-1453

mbre du quatrième degré des Chevaliers de Color

Au service des



Vente d'huile de chauffage

### GEO. BERNIER

765, ave Marion Tél. CEdar 3-1458

# Les dix Super Starliner d'Air France portent les noms de grands voyageurs de l'histoire

Chevaliers de Colomb

onseil Provencher no 2450

PARIB. Al France posses de actuellement die apparella attensporties. Al France leur artensalisationes Lockheed Sind donné le nom de grands France leur authoné le nom de grands France leur authoné le nom de grands France leur authoné le nom de grands france leur de la la leur de la flotte de la compagnie possènic et desservent régulièrement de la fotte de la compagnie possènic et desservent régulièrement de la flotte de la compagnie possènic et desservent régulièrement de la flotte de la compagnie possènic et desservent régulièrement de la compagnie possènic de la destination de la compagnie possènic de la destination de la compagnie possènic de la destination de la compagnie possènic de

A VENDRE — Ni-Rentinee — Maison A VENDRE — Ni-Rentinee — Maison I de nières — Très propre. Pres Bealle que. Chauffage nou chuside, à l'aute, E. Très bon rocenu actue. Vendrait à termes faciles. S'adresser à A. Ayotte. Téléphone: Whitchail 2-600, ou Whitehail 3-851, fe sei 11-600.

A NENDRE - Robe de demoise d'honneur. Taille 12. En "crystalle Coiffure, ganta et souliers assortia Teléphones après é h.: CEder 2-2119 48-738-40C

A VENDRE — St-Boniface — Runga-low: 3 pieces. Pres église. école, au-tobus. Chaufrage à l'huile "eau chaude". Téléphenes propriétaire CHapet 7-2409. 38-713-T.F.

A VENDRE — Posio à gaz "Motfat" Bonne condition. Mod. Four ious ren-seignements, sadresser à Beite 718. La Liberté et le Patricte, 519, ave McDermot, Winnipeg. 38-118-46U.

Boite 125, i.a Liberté et le Patriote 419, ave McDermot, Winnipeg 2 48-128-T.F.

SYLVESTRE REALTY 185, eve Prevencher, St. Be

A VENDRE

St. Vital — Magasin: épicerie
des. Bon chiffre d'affairea
300 par mois. Compris: 3

du gros, environ 80,000.

it-Boniface — Maison: 9 pièces. Cave à la grandeur. Chauffage air chaud avec "atoker". Prix, \$12,000. Comptant requis: \$4,000. Prendrait en echange, bungalow de 5 ou 4 pièces.

Téléphones Bur.: CEdar 3-2129; Rés.: CEdar 3-3050

A VENDRE

it-Beniface — Nue Betrand — Maison
appartement: 4 logenisms. Bon retenu. Chaufrage automité d'augmentenu revenu. Bon paiement comptant requis.

4-Boniface — Duplex: 8 pièces, 4 en haut, 4 en bas. Plomberie double, entrée privée. Chauffage à l'huile. Prix, \$11,500. riis, \$11,500.

-Boulface — Bloc: 8 logis. 7 ans Poèles et frigidaires électriques. Loué à l'année. Revenu annuel: \$5,300 net Comptant requis: \$15,000. Balance facile.

5-5,00.

- Bomiface - Semi-duplex; è pieces.
- Prix: \$15,000.
- Bomiface - Maison de rapporit 3 logements. \$3,000.

- Bomiface - Duplex: \$ pieces. \$8,500.
- Bomiface - Duplex: \$ pieces. \$8,500.
- Bomiface - Maison 3 pieces. \$3,400.
- broude - Maison 7 pieces. \$3,400.
- broude - Maison of pieces. \$3,000.
- broude - Maison of pieces. \$3,000.
- broude - Maison of pieces. \$1,000.
- broude - Maison of pieces. \$1,000.
- broude - Maison of pieces.
- broude - Broude

TOUGAS REALTY Avec les compliments de VOLCANO

Telephones:
BUREAU: CHapel 7-8128
A.-J. Boulanger: Wilitehall 3-2134 Pour acheter une auto neuve ou usagée

chex NATIONAL MOTORS 276, rue Colony, Winnipeg Vendeurs de ERCURY - LINCOLN - METE Téléphone: SPruce 2-2411

ON DEMANDE

On paiera comptant les plus haute prix. Pour tous renzeignements envoyez un timbre de 6a à STERN & COMPANY \$ 512, édifice Meintyre 416, rue Main, Winnipeg 2, Man.

\* Star Furniture \* Achat et vento de neubles neufs et usagés 186, rue Marion Téléphone CHapel 7-4011

The White House of Sanitation LIMITED Equipment of Accessoires de laiteries — Nettoyeurs d'étable Réservoire à lait. Téléphones er: SU 3-4396; le soir CR 1 ave Netre-Dame, Winnip

Canada.
F-BHBQ: Louis de Montealm
(1712-1759). le dernier commandant en chef francais de
l'Amérique, vainqueur du Fort
Carillon et magnanime dans le
victoire comme dans le revers

n. F-BHBS: Robert Caveller de

### Au Sacré-Coeur

Remerciements
Les tamiles Sala et Gervai
désirent reners en hon sincèrement tous ceux et leur soit ser serment tous ceux et leur en texprime de la sympatile, noi; par
offrande de messes ou assistance aux funérailles, a l'occasion
do décès de M. Jouis Sala.
Louis Sala.
De l'estable de l'estable de l'estable
particulièrement 35. Exc. Mge
M. Baudoux, les RR. PP. Doblas
et Jéculière. les Sours des SS.
NN. de Jéssus et de Marie et
le personnel de l'abplas 51-Boniface.

ON DEMANDE

ON DEMANDE
Institutrice bilingue qualifiée
pour l'année scolaire 1888-89
commençant à la fin d'aool.
Ecole blen meublée, située à
un mille et demi du chemin
no 5. Choix de maison de pentévez : 25. dans les grades 1 à
8. Salaire: \$2,700 à \$3,000 selon expérience et qualifications. Pour bour reneigraements Yadressee à M. Jacques
ments Yadressee à M. Jacques
Laurier, Man.
4-136-09.

Une Vive Démangeaison
... Me Rendait Fou!

inguité addendement exercis par l'ecterna, les boutons, les d'artres et autres affections de la peau. Pas graisqueue, ne tache pas-Routelle d'ensai de 39c doit antisfaire, ou l'argent sera tente. Ne aouffres pasi Demandes la PRESCRIPTION D.D.D à votre pasimacien.



Voici ce que

rmanente \$4.95

S1 DE PLUS
Complète et garantie
las de rendez-vous nécessaire
Tout travail réalisé par un
ersonnel entièrement qualifié

Adrienne's Hair Stylist 105 1/2, rue Merion Téléphone CEdar 3-5042 (Vis-à-vis le théâtre Plaza)



LIMITÉE

Manufacturiers d'appareils de chauffage automatiques

8635, boulevard St-Laurent

Ernst Liddle & Wolfe Ltd.



J. A. BRUNKA STATUAIRE

STATUES POUR EGLISES, FOYERS, GROTTES, AUTELS, MONUMENTS 200, rue Kelvin, Winnipeg 5 Téléphone: LEnox 3-4201

La Salle (1840-1899), fondateur (1820-1809), le célèbre gouver- III a été fort diversement ju de la Louisiane et des premiers neur de la Nouvelle-France par les historiens, mais son ne diablissements au Traza. et la Louis XIV de l'Amérique, sieuse.

### Les Chevaliers de Colomb

vous invitent à une

# Grande soirée à l'Arena de Winnipeg 2 AUTOMOBILES

le mardi 18 février

20 parties: \$2.00

Les recettes seront versées au fond de construction de la chapelle du Collège St-Paul, sur le Campus de l'Université

Plus de \$12,000 en prix

PONTIAC 4 PORTES 1958 — METEOR 4 PORTES 1958 Lessiveuse automatique — Réfrigérateur 9 pds cu. — Congélateur 8 pds cu. Machine à coudre "Singer" — Appareil portetif de télévision

Les billets sont en vente aux portes de certaines églises et auprès des membres du Conseil 1107 des Chevaliers de Colomb

Les commandes postales seront exécutées promptement

Envoyes \$2.00 pour chaque billet que vous désires à: Chevaliers de Colomb, Boite "A", Western Sunday Visitor, 619, ave McDe voyez pas de billets de banque ou de monnaie. Faites vos remises par chêque ou monda (postal payables à: Chevaliers de Colomb, Conseil 1107



EXPÉRIENCE

PERSONNEL

HABILETÉ

FINANCIÈRE

# FAITS au sujet du GAZ

80,000 PERSONNES ONT DEMANDÉ LES SERVICES DE GREAT NORTHERN GAS UTILITIES LTD.

Le mardi 7 janvier, la ville d'East Kildonan a approuvé une entente avec Great Northern Gas Utilities Ltd. lui accordant le droit exclusif de fournir le gaz naturel à la ville. East Kildonan se joint à St. James et aux muni-cipalités rurales de Fort Garry et West Kildonan dans leur choix d'un service de gaz naturel expérimenté et financièrement stable.

Great Northern Gas Utilities Ltd. poursuit ses plans assu rant aux citoyens du Grand Winnipeg un service de gaz naturel à prix possibles et raisonnables.

GREAT NORTHERN GAS UTILITIES LTD.

702, édifice Paris WINNIPEG, MANITOBA

VANCOUVER, EDMONTON, BRANDON, SAULT-STE-MARIE



CHAQUE MINUTE comporte plus de MILLE RAISONS D'ÊTRE COURTOIS

Durant l'année, les centrales de Manitoba Telephone System enregistrent environ 592 millions d'appels. Ce qui appels par minute. La courtoisie est donc nécessaire pour un service prompt et agréable. Parce que sans la cour-

MANITOBA TELEPHONE SYSTEM

CEdar